

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 75 (1988)  
**Heft:** 10: Architektur - Bewegung = Architecture - mouvement = Architecture - movement

## **Wettbewerbe**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Kongress

### 17. UIA-Kongress 1990 in Montreal

Vom 27. Mai bis 1. Juni 1990 werden die kanadischen Architekten Kollegen aus aller Welt empfangen. Thema des Kongresses: «Kulturen und Technologien.» Informationsunterlagen sind erhältlich bei: Architecture 1990, Montréal, UIAXVII, 1825 boul. René-Lévesque ouest, Montréal (Quebec), Canada H3H 1R4, Christiane Théberge.

## Internationale Wettbewerbe

### Internationaler Architekturpreis «Andrea Palladio»

Abgabetermin: 31. Januar 1989

Architekten, die unter 40 Jahre alt sind, können sich mit einem bis zum 1. Januar 1989 fertiggestellten Bauwerk um den Andrea-Palladio-Preis bewerben, der von der Firma Caoduro Lichtkuppeln spa, Cavazzale (Vicenza), ausgeschrieben wurde.

Die eingereichten Projekte sollen anhand von drei Textseiten und zehn Dias dokumentiert werden. Die Unterlagen werden nicht zurückgesandt.

Jury: Francesco Dal Co, Rafael Moneo, James Stirling, Manfredo Tafuri

Preise: 1. Preis 50 Mio Lire, 2. Preis 20 Mio Lire

Informationen: Promosso dalla Caoduro spa, Via Chiuppese, I-36010 Cavazzale/Vicenza, Tel. 0039 444-59 5900

### Internationaler Ideenwettbewerb Umgestaltung des Schlachtfeldes von Waterloo, Belgien

Zulassungsbereich: EG-Staaten

Bewerbungsschluss: 15. Okt. 1988,

Abgabetermin: 15. Februar 1989

Auslober: Fondation Roi Baudouin in Zusammenarbeit mit Association «Bataille des Waterloo 1815».

Fachleute: Der Wettbewerb ist offen für Studenten aller EG-Staaten in den Bereichen Architektur, Stadtplanung, Landschaftspflege und Grafik.

Jury: Rem Koolhaas, James Stirling, O.M. Ungers, Bernard Tschumi

Preise: 500 000 bFr., 250 000 bFr. und 100 000 bFr.

Thema des Wettbewerbs ist die Schaffung eines internationalen Touristenzentrums, das die natürliche Umgebung und den historischen Charakter dieses Ortes respektiert. Wettbewerbssprachen sind Englisch, Französisch, Holländisch und Deutsch.

Unterlagen: Die Teilnahmegebühr beträgt 2000 bFr., sie ist zu überweisen an Fondation Roi Bau-

douin, Konto Nr. 088-0639340-08, Crédit Communal Belgique, Brüssel. Informationen über Fondation Roi Baudouin, Rue Brederode 21, B-1000 Brüssel.

### International Competition for the Revival of the Library of Alexandria (Egypt)

The President of the Arabic Republic of Egypt and the Director General of Unesco, laid the first stone of the Biblioteca Alexandrina, on June 26 last. Through this symbolic gesture the international community aspires to reviving the former illustrious seat of culture and knowledge that was, twenty centuries ago, the great library of Alexandria, renowned throughout the entire world.

*The international jury:* It is planned that the international jury will be composed of the following architects and librarians: Mohamed Aman, librarian (Egypt), Jean Pierre Clavel, librarian (Switzerland), Charles Correa, architect (India), François Lombard, architect (France), Fumihiko Maki, architect (Japan), Pedro Ramirez Vazquez, architect (Mexico), John Carl Warnecke, architect (USA), Mohsen Zahran, architect (Egypt), Franco Zagari, architect (Italy).

*Main competition dates:* Registration deadline: 30 November 1988; Deadline for sending projects: 9 June 1989; Jury meeting: 17/24 September 1989; Publication of the results: 29 September 1989.

*Prizes:* A total of 200 000 US\$ will be awarded in prizes. 1st prize: 60 000 US\$, 2nd prize: 35 000 US\$, 3rd prize: 25 000 US\$ and the remaining 80 000 US\$ will be awarded by the jury to those projects receiving special mention.

*Registration procedure:* The competition is organized by the University of Alexandria with the assistance of the International Union of Architects. All architects, individually or in groups, possessing the right to practice professionally in their country of origin or of residence, may take part in this competition.

Registration will be made to: UIA General Secretariat, 51, rue Raynouard, 5016 Paris (France), Tel. (1) 45 24 36 88, Téllex 614855 F, Telegraphic address: Uniarch

*Application for registration,* to be sent to the UIA General Secretariat, shall include the name, address, telephone number and, if possible telex number, as well as the competitor's nationality. Proof of his right to practice and a receipt proving that the registration fee has been paid must be attached to the application.

The registration fee of 150 US\$ may be paid by cheque, made out to «Unesco – Biblioteca Alexandrina», and sent to the Director of the Office of Information programmes and services Unesco, 1, Place Fontenoy, 75700 Paris (France). Unesco coupons will also be accepted in payment of this fee.

# Bewundern.

Reine Schurwolle. Die Naturfaser  
mit der Wollsiegel-Garantie.



Da staunen Sie: Der RAG-Mix & Match. Der stuhlrollengeeignete Büroteppich, EDV-tauglich und in reiner Schurwolle. Der perfekte Transfer von gehobener Wohnkultur in den Bürobereich. Dokumentation (Anruf genügt): 063-22 20 42, Ruckstuhl AG, 4901 Langenthal, Telex 982 554 rag ch

**rag**



**Griechenland**

Alain J. Lemaître/Erich Lessing, 88  
168 Seiten mit 133 Farbtafeln, For-  
mat 24×33,5 cm, DM 98,-  
Kohlhammer

**Angewandte Baubiologie**

Beispiele aus der Praxis  
Karl-Hermann Schwabe/Guntram  
Rother  
2. Auflage 1988, 128 Seiten, Illustra-  
tionen und Konstruktionszeichnun-  
gen, Fr. 44.-  
Oesch Verlag AG Zürich

**Tempel und Teehaus in Japan**

Werner Blaser, 1988  
180 Seiten, 105 Abbildungen, 10  
Farbtafeln, Format 31×30 cm,  
Fr. 148.-  
Birkhäuser Verlag

**Espace centre**

Figures de l'architecture domestique  
dans l'Orient méditerranéen  
(Les Cahiers de la recherche architec-  
turale N° 20-21)  
132 pages, comprenant 170 illustra-  
tions, format 21×24,5 cm, FF 180.-  
Editions Parenthèses

**L'immeuble**

(Les cahiers de la recherche architec-  
turale No 22)  
96 pages comprenant 138 illustra-  
tions, format 21×24,5 cm, FF 103.-  
Editions Paranthèses

**Le Corbusier à Cap-Martin**

Bruno Chiambretto  
Collection Monographies d'architec-  
ture, 1988  
88 pages, format 20,5×30 cm, 90 il-  
lustrations, FF 130.-  
Editions Parenthèses

**Le Couvent de la Tourette de Le Corbusier**

Sergio Ferro, Chérif Kebbal, Philip-  
pe Potié, Cyrille Simonnet. Collec-  
tion Monographies d'architecture,  
1988  
128 pages comprenant 138 illustra-  
tions, format 20,5×30 cm, FF 180.-  
Editions Parenthèses

**Der Rote Keil**

Sowjetische Revolutionskunst und  
die Anfänge des sozialistischen Rea-  
lismus 1910-1932  
Hrsg. Museum für angewandte  
Kunst, Wien, 1988  
352 Seiten mit ca. 150 Farb- und 250  
Schwarzweissabbildungen, Format  
21,3×28,0 cm, Fr. 60.-  
Löcker Verlag Wien

**Türme**

aller Zeiten, aller Kulturen  
Erwin Heinle, Fritz Leonhardt, 1988  
320 Seiten mit vielen Abbildungen,  
Format 23×29,5 cm, DM 148.-  
DVA

**Architekten-Wettbewerbe**

Internationale Konkurrenzen der  
letzten 200 Jahre  
Ids Haagsma und Hilde de Haan,  
1988  
Mit Beiträgen von Kenneth Frampton  
und Dennis Sharp. Aus dem Nieder-  
ländischen und dem Englischen  
übertragen von Erwin Peters  
220 Seiten mit zahlreichen Abbildun-  
gen, teilweise in Farbe, Format  
22,5×30 cm, DM 156.-  
DVA

**Weltgeschichte der Architektur Rom**

John Ward-Perkins, 1988  
Hrsg. Pier Luigi Nervi.  
205 Seiten mit 326 Abbildungen, For-  
mat 22×24 cm, DM 58,-  
DVA

**Alfred Kubin**

Wilfried Seipel  
216 Seiten mit 136 Farb- und 20  
Schwarzweissabbildungen, Format  
21×28 cm, DM 78,-  
Edition Brandstätter Wien

**Türme – Dächer – Zinnen**

Bildzeugnisse österreichischer Kultur  
Christoph Wagner, 1988  
72 Seiten mit zahlreichen Abbildun-  
gen, Format 26×29 cm,  
DM 58,-  
Edition Brandstätter Wien

**Angkor**

Fotografie: Philippe Gras, Text, Mi-  
chel Butor, Nouth Narang, 1988  
160 Seiten, 75 farbige Abbildungen,  
Format 24×32 cm, DM 98,-  
Edition Braus Heidelberg

**Amish**

Deutsche in USA – Vergangenheit ist  
ihre Zukunft  
Fotografie: Bill Coleman, 1988  
160 Seiten, 160 farbige Abbildungen,  
Format 26,5×25,5 cm  
Edition Braus Heidelberg

**Uecker**

Richard W. Gassen, Bernhard Holec-  
zek, 1988  
192 Seiten, Farb- und Schwarzweiss-  
abbildungen, Format 22×24,5 cm,  
DM 68,-  
Edition Braus Heidelberg

**Neuer Holzbau in der Schweiz**

Redaktion: Charles von Bühren  
Lignum. 186 Seiten, 400 Abbildun-  
gen, Format 25×24 cm, Fr. 89.-  
Baufachverlag Dietikon

**Die Kunstschlösserei**

Max Metzger, 1988  
520 Seiten, über 700 Abbildungen,  
Format 17×24,5 cm, Fr. 81.-  
Verlag Th. Schäfer Hannover

## Neue Wettbewerbe

**Tschlin GR: Mehrzweckhalle**

Die Gemeinde Tschlin veran-  
staltet einen öffentlichen Projekt-  
wettbewerb für eine Turn- und Mehr-  
zweckhalle samt Zivilschutzanlage.  
Teilnahmeberechtigt sind Architek-  
ten, die seit dem 1. Januar 1988 ihren  
Wohn- oder Geschäftssitz im Enga-  
din, Münstertal, Bergell oder Pus-  
chlav haben. Zusätzlich werden weitere  
Architekten aus dem Kanton Grau-  
bünden zur Teilnahme eingeladen.  
Betreffend Arbeitsgemeinschaften  
und Architekturfirmen (Partner-  
schaft) wird ausdrücklich auf die Be-  
stimmungen der Art. 27 und 28 der  
Ordnung für Architekturwettbewer-  
be SIA 152 hingewiesen. Fachpreis-  
richter sind W. Felber, Aarau; M.  
Kasper, Zürich; F. Andry, Biel; E.  
Bandi, Kantonsbaumeister, Chur;  
S. Gmür, Riehen, Ersatz. Für Preise  
und Ankäufe stehen dem Preisgericht  
21000 Fr. zur Verfügung. Aus dem  
Programm: Turnhalle als Mehr-  
zwecksaal, Teeküche, Aussenanla-  
gen, Schutzräume. 11×20 m, Foyer,  
Bühne fest, Stuhlmagazin, Neben-  
räume. Die Unterlagen können nach  
telefonischer Voranmeldung bei

Herrn Gisep Trombetta, Ingenieur,  
7559 Tschlin (084/9 35 72), gegen eine  
Hinterlage von 300 Fr. abgeholt wer-  
den. Das Wettbewerbsprogramm  
wird gratis abgegeben. Termine: Fra-  
gestellung bis 14. Oktober 1988, Ab-  
lieferung der Entwürfe bis 13. Janu-  
ar, der Modelle bis 6. Februar 1989.

**Strada GR: Schulhaus, Turn- und Mehrzweckhalle und Zivilschutzanlage**

Die Gemeinde Tschlin veran-  
staltet einen öffentlichen Projekt-  
wettbewerb für ein Schulhaus, eine  
Turn- und Mehrzweckhalle sowie eine  
Zivilschutzstelle in Strada GR.  
Teilnahmeberechtigt sind alle Archi-  
tekten, die seit dem 1. Januar 1988  
ihren Wohn- oder Geschäftssitz im  
Engadin, Münstertal, Bergell oder  
Puschlav haben. Zusätzlich werden  
weitere Architekten aus dem Kanton  
Graubünden zur Teilnahme eingela-  
den. Fachpreisrichter sind W. Felber,  
Aarau; M. Kasper, Zürich; F. Andry,  
Biel; E. Bandi, Kantonsbaumeister,  
Chur; S. Gmür, Riehen, Ersatz. Für  
Preise und Ankäufe stehen dem  
Preisgericht 29000 Fr. zur Verfü-  
gung. Betreffend Arbeitsgemein-  
schaften und Architekturfirmen  
(Partnerschaft) wird ausdrücklich auf  
die Bestimmungen der Art. 27 und 28  
der Ordnung für Architekturwettbe-  
werbe SIA 152 hingewiesen. Aus  
dem Programm: Kindergarten mit  
Nebenräumen, je ein Unterrichtszim-  
mer für Primar-, Sekundar- und Re-  
alschule, Reserveunterrichtszimmer,  
Zimmer für textile Handarbeit, Holz-  
bzw. Metallwerkstatt, Schulküche,  
Nebenräume; Abwartwohnung,  
Schutzräume; Turn- und Mehrzweck-  
halle, 11×20 m, Foyer, Bühne. Die  
Unterlagen können nach telefoni-  
scher Voranmeldung bei Herrn Gisep  
Trombetta, Ingenieur, 7559 Tschlin  
(084/9 35 72), gegen Hinterlage von  
300 Fr. bezogen werden. Das Pro-  
gramm wird gratis abgegeben. Termi-  
ne: Fragestellung bis 14. Oktober  
1988, Ablieferung der Entwürfe bis  
13. Januar, der Modelle bis 6. Febru-  
ar 1989.

**Oberrohrdorf-Staretschwil AG: Gemischte Überbauung im Dorfkern von Oberrohrdorf**

Die Einwohnergemeinde von  
Oberrohrdorf-Staretschwil und die  
Steig Immobilien AG, Oberrohrdorf,  
veranstalten gemeinsam einen öffent-  
lichen Projektwettbewerb für eine  
gemischte Überbauung im Dorfkern  
von Oberrohrdorf.



Teilnahmeberechtigt sind alle Architekten, die seit 1. Januar 1987 Wohn- oder Geschäftssitz im Bezirk Baden haben oder das Bürgerrecht von Oberrohrdorf-Staretschwil besitzen. Für die Prämierung von 6–8 Entwürfen und allfällige Ankäufe stehen dem Preisgericht Fr. 65 000.– zur Verfügung.

Preisrichter sind: Dr. Hans-Kaspar Hirzel, Gemeinderat (Präsident); Beat Känzig, Steig Immobilien AG; Dr. Benedikt Loderer, Architekt und Journalist; Adrian Meyer, Architekt BSA/SIA; Thomas R. Matta; dipl. Arch. ETH/SIA, Planer BSP; Ersatzpreisrichter: Erlando Consolascio, dipl. Arch. ETH/SIA; Richard Eichenberger, lic. iur., Fürsprecher; Werner Meier, Gemeindevorstand.

Aus dem Programm: Gemeindeverwaltung, Kindergarten, Mütterberatung und Krankenpflege, Alterswohnungen, Restaurant (Erweiterung), Saalbau, Läden, Büros, Wohnungen.

Das Wettbewerbsprogramm kann ab 3. Oktober 1988 bei der Gemeindeverwaltung gratis bezogen werden. Teilnahmeberechtigte Fachleute können ab 10. Oktober 1988 (bis spätestens 18. November 1988) die weiteren Unterlagen unter Hinterlegung einer Depotgebühr von Fr. 300.– beziehen.

Termine: Fragestellung bis 4. November 1988, Ablieferung der Entwürfe bis 10. Februar 1989, der Modelle bis 24. Februar 1989.

## Entschiedene Wettbewerbe

### Baden AG: Aargauische Hypotheken- & Handelsbank

Die Aargauische Hypotheken- & Handelsbank, Baden, schrieb im Herbst 1987 für die Überbauung eines Bank- und Geschäftshausneubaus mit Wohnungen sowie den Umbau des bestehenden Bankgebäudes einen Projektwettbewerb auf Einladung aus.

Alle zwölf eingeladenen Architekturbüros reichten ihre Entwürfe fristgerecht ein. Diese Projekte wurden von der Jury wie folgt beurteilt:

1. Preis (15 000 Franken): Meier+Kern, Arch. SIA, Baden

2. Preis (12 000 Franken): Burkhard, Meyer, Steiger, Arch. BSA/SIA, Baden

3. Preis (10 000 Franken): Prof. M. Campi, Arch. FAS/SIA, Lugano

4. Preis (9 000 Franken): W. Moser, Arch. BSA/SIA, Baden/Zürich

5. Preis (8 000 Franken): Fugazza+Steinmann, Arch. ETH/SIA, Wettingen

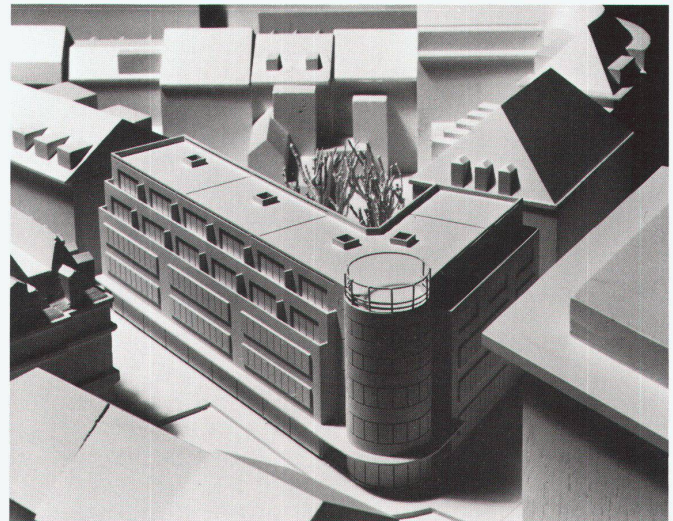
6. Preis (6 000 Franken): Egli und Rohr, Arch. BSA/SIA, Baden

Da keines der Projekte der Aufgabe in vollem Umfang gerecht wird und noch wesentliche Mängel zu beheben sind, kommt das Preisgericht einstimmig zum Schluss, der

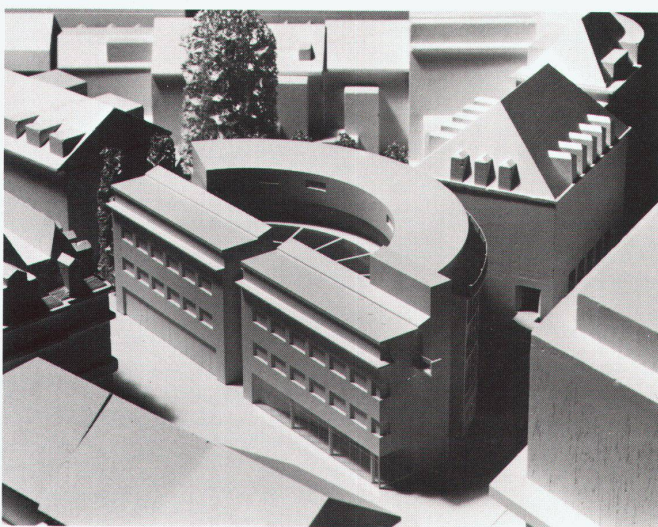
Bauherrschaft die Weiterbearbeitung der vier erstangierten Projekte zu empfehlen – mit dem Ziel, ein städtebaulich und architektonisch ausgezeichnetes Projekt zu erlangen, das auch die baugesetzlichen Auflagen (Wohnanteil etc.) sowie die bankorganisatorischen Anforderungen einwandfrei erfüllt.

Das Preisgericht: Dr. U. Heger, Präsident, stellvertretender Generaldirektor der Aargauischen Hypotheken- & Handelsbank, Brugg; Dr. J. Binder, Mitglied des Verwaltungsrates und des Verwaltungsrats-

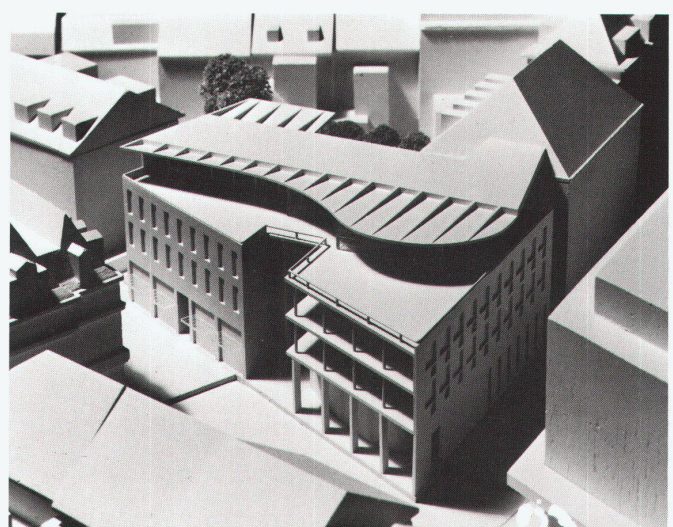
ausschusses der Aargauischen Hypotheken- & Handelsbank, Brugg; Dr. P. Conrad, Stadtrat, Baden; Katharina Steib, Arch. ETH, BSA/SIA, Basel; H. P. Ammann, Arch. ETH, BSA/SIA, Zug; E. O. Fischer, Arch. ETH/SIA, Zürich; A. Rüegg, Arch. ETH, BSA/SIA, Zürich; P. Rudolf, Direktor Hypo Baden; J. Tremp, Stadtarchitekt, Baden; H. Wanner, Stadtplaner, Baden; L. Voegelé, Vizedirektor Hypo, Baden



Baden: 2. Rang



Baden: 1. Rang



Baden: 3. Rang



**Hitzkirch LU:****Friedhoferweiterung**

Die Eigentümerin der Friedhofanlage Hitzkirch, vertreten durch die Friedhofplanungskommission, eröffnete einen Projektwettbewerb auf Einladung für die Erweiterung und Neugestaltung des Friedhofes in Hitzkirch.

Von den acht eingeladenen Architekten wurden sieben Projekte termingerecht und vollständig eingereicht und von der Jury wie folgt beurteilt:

1. Preis (4500 Fr.): A. Zulauf+Partner, Landschaftsarchitekten, Baden; Mitarbeiter: R. Zulauf, R. Mettler, P. Wulschleger, R. Pabst
2. Preis (3000 Fr.): B. Wengmann+Mitarbeiter, Landschaftsarchitekt BSLA, Untersiggenthal
3. Preis (2500 Fr.): Fred Eichler, Landschaftsarchitekt BSLA, Zürich
4. Preis (2000 Fr.): Gut/Stadler, Architektur+Gestaltung, Zürich

Jeder Teilnehmer erhielt die feste Entschädigung von 1000 Fr.

Das Preisgericht empfiehlt das Projekt im ersten Rang unter Berücksichtigung der Schlussfolgerungen der Jury zur Weiterbearbeitung.

Das Preisgericht: Jakob Scherrer, Präsident der Friedhofplanungskommission; A. Huber, Gemeindepräsident, Altwis; Frau R. Räber, Gemeinderat, Gelfingen; A. Ammann, dipl. Architekt BSA/SIA/ETH, Luzern; O. Koch, Landschaftsarchitekt BSLA, Basel; L. Fähndrich (Raumplanungsamt Kanton Luzern), Landschaftsarchitekt BSLA; O. Oehen, Gemeinderat, Herlisberg; W. Vetsch, Landschaftsarchitekt HTL/BSLA, Zürich; Mitglieder mit beratender Stimme: Hitzkirch: W. Hofstetter, Pfarrer, Dr. Spengeler, Gemeinderat; Altwis: A. Huber, Gemeindepräsident; Ermensee: J. Elmiger, Gemeindevorsteher; Gelfingen: R. Räber, Gemeinderat; Hämikon: N. Koch, Gemeindepräsident; Herlisberg: O. Oehen, Gemeinderat; Retschwil: K. Schüpfer, Gemeindepräsident; Sulz: W. Muff, Sozialvorsteher

**Triesenberg FL: «Jonaboda»**

Der Gemeinderat Triesenberg eröffnete einen öffentlichen Ideenwettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für die Erweiterung der Primarschule Jonaboda sowie die Nutzung und Gestaltung der angrenzenden Gebiete.

Neun Entwürfe und Modelle wurden termingerecht eingereicht und von der Jury wie folgt beurteilt:

1. Preis (20000 Franken): Hans Walter Schädler, dipl. Arch., Triesenberg; Mitarbeiter: Raimund Bühler, Josef Bühler
2. Preis (9000 Franken): Walter Boss, Architekt, Vaduz; Mitarbeiter: Walter Beck, Architekt HTL
3. Preis (8000 Franken): Ekrem Ahunbay, dipl. Ing. Arch., Vaduz
4. Preis (6000 Franken): Bargetze+Nigg, Architekten Tech. HTL/SWB, Vaduz
5. Preis (1000 Franken): Franz Marok, Architekt HTL, Schaan; Mitarbeiter: Ulf Hiessberger, dipl. Architekt

Ankauf (20000 Franken): Silvio Marogg, Architekt SWB, Triesenberg; Mitarbeiter: Ernst Schädler



1. Preis

Das Preisgericht empfiehlt der Bauherrschaft einstimmig, über das weitere Vorgehen erst dann zu entscheiden, wenn grundsätzlich Klarheit über den definitiven Standort besteht.

Das Preisgericht: Herbert Hilbe, Vorsteher; Baptist Beck, Gemeinderat; Siegfried Gassner, Gemeinderat; Arch. Walter Walch, Hochbauamt; Arch. David Eggenberger, Buchs; Arch. Hubert Bischoff, St. Margrethen; Arch. Prof. Ernst Studer, Zürich; Eugen Gassner, Gemeinderat; Franz Josef Eberle, Gemeinderat; Arch. Richard Brogi, Chur; Fritz Wohlwend, Schulamt; Hannes Willinger, Schulleiter; Georg Schädler, Bauführer

**Köniz BE:****Ehemaliges Dorfschulhaus**

Die Einwohnergemeinde Köniz, vertreten durch die Hochbauabteilung, erteilte einen Studienauftrag an mehrere Architekten für den Umbau des alten Dorfschulhauses mit ergänzendem Neubau mit dem Ziel, dem Gemeinderat erste Grundlagen für den Umbau und die Renovation des Altbaus sowie für die Erstellung eines Neubaus zu liefern. Es wurden fünf Architekturbüros zur Teilnahme eingeladen.

Alle fünf termingerecht und vollständig eingereichten Projekte wurden zur Beurteilung zugelassen.

Die eingeladenen Architekten erhalten für die Projektstudie eine Pauschalentschädigung von 8000 Fr. Der beauftragte Architekt muss sich diesen Betrag am Gesamthonorar anrechnen lassen.

Das Beurteilungsgremium empfiehlt der ausschreibenden Behörde einstimmig das Projekt von F. Geiser, Architekt BSA/SIA, Bern, wegen seiner hohen Qualitäten zur Weiterbearbeitung.

Das Beurteilungsgremium: Vertreter des Gemeinderates: Heinz Schreier, Vorsteher der Hochbauabteilung; Urs Haudenschild, Gemeindepräsident; Fachberater: Rolf Hesterberg, Arch. BSA/BSP/SIA, Bern; Edwin Rausser, Arch. BSA/SIA, Bern; Max Schlup, Arch. BSA/SIA, Biel; Fachberater mit beratender Stimme: Markus Sigris, dipl. Arch. ETH, Denkmalpflege; Rolf Wehrli, Bauinspektor; Ulrich Boss, Hochbauamt; Laszlo Szabo, Gemeindeplaner; Sekretariat: Atelier 5, Architekten und Planer, Bern

**Schaan FL: 100 Jahre Pfarrkirche, Quartiergestaltung**

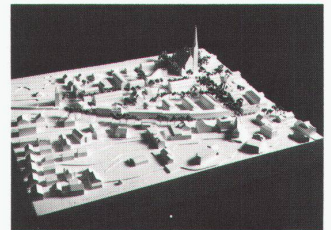
Anlässlich des 100jährigen Bestehens der Pfarrkirche Schaan wurde ein Ideenwettbewerb für die Quartiergestaltung durchgeführt.

19 Projekte wurden vollständig und termingerecht eingereicht und von der Jury wie folgt beurteilt:

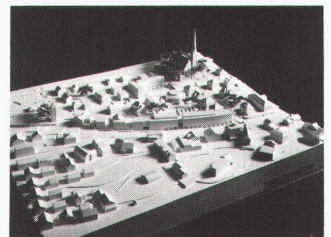
1. Preis (40000 Franken): Walter Boss, Vaduz
2. Preis (25000 Franken): Obrist+Partner, St. Moritz; Richard Brogi, Chur; Mitarbeiter: Kurt Gahler, Schaan, Johannes Forin, Maienfeld, Thomas Zell, St. Moritz
3. Preis (20000 Franken): Arnaldo Bazzana, Schaan; Johannes Mathis, Maienfeld; D. Comsa, Chur

4. Preis (10000 Franken): Franz Marok, Schaan; Mitarbeiter: Ulf Hiessberger

5. Preis (5000 Franken): Gianpiero Melchiori, St. Gallen



1. Rang



2. Rang

Das Preisgericht empfiehlt der ausschreibenden Behörde einstimmig das Projekt im ersten Rang zur Weiterbearbeitung.

Das Preisgericht: Lorenz Schierscher, Schaan; Hans Baumann, Pfarrer, Schaan; Albert Beck, Baubüro, Schaan; Lorenz Heeb, Schaan; Heinz Meier, Dr., Schaan; Kurt Huber, Arch., Frauenfeld; Adrian Meyer, Arch., Baden; Klaus Vogt, Arch., Scherz; Peter Lorenz, Arch., Innsbruck; Norbert Brunhart, Dr., Schaan; Anna Thöny-Hilti, Schaan; Gottlieb Hilti, Schaan; Kaspar Hilti, Schaan; Patrick Hilty, Schaan; Hanno Konrad, Schaan; Noldi Wanger, Schaan

**Riehen BS: Gartengasse**

An dem in der zweiten Jahreshälfte 1986 ausgeschriebenen Ideenwettbewerb für das Gebiet Gartengasse hatten sich 25 Projektverfasser beteiligt. Die im März 1987 erfolgte Jurierung führte zum Antrag, die in den Rängen eins bis drei stehenden Projekte einer Überarbeitung zu unterziehen. Der Gemeinderat ist diesem Antrag gefolgt; darüber hinaus hat er aber beschlossen, als neuen Programmpunkt die Errichtung einer Sporthalle in den Raumkatalog aufzunehmen. Mit dieser Programmweiterung sollte der Gemeinderat in die Lage versetzt wer-



den, beurteilen zu können, ob eine Sporthalle von ihren Dimensionen her im fraglichen Gebiet überhaupt tragbar ist.

Die Expertenkommission hat festgestellt, dass es dem Verfasser des mit dem zweiten Preis ausgezeichneten Wettbewerbsprojektes (Edouard Lüdi, Basel) gelungen ist, sein Projekt im Sinne der Juryempfehlungen weiterzuentwickeln und dieses damit zu einer guten und brauchbaren Grundlage für alle weiteren Planungsschritte zu machen. Als einzigem ist es ihm gelungen, eine taugliche Lösung für den Programmpunkt «Sporthalle» vorzuschlagen.

Die Expertenkommission empfiehlt dem Gemeinderat, das von Architekt Edouard Lüdi vorgelegte Projekt zur Grundlage des auf dem Areal Gartengasse zu erlassenden Bebauungsplanes, inbegriffen die Bau- und Strassenlinienpläne, zu machen.

Die Expertenkommission: Gerhard Kaufmann, Vorsitz; Dr. Martin Christ, Gemeinderat; Kari Senn, Gemeinderat; Dr. Madeleine von Wolff, Gemeinderätin; Michael Alder, Fachpreisrichter; Jacques Blumer, Fachpreisrichter; Edi Bürgin, Fachpreisrichter; Manuel Pauli, Fachpreisrichter; Werner Vetter, Fachpreisrichter; Joachim Knauer, Vorprüfung; Fredy Schaufelberger, Protokoll.

#### Köniz BE: Morillongut

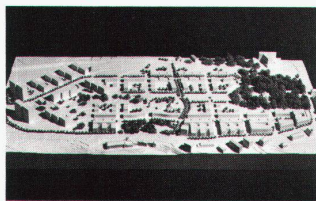
Die Planungsgemeinschaft Morillongut, bestehend aus der Familie v. Tschärner, vertreten durch die Fa. v. Graffenried AG, sowie der Schweiz. Mobiliar Versicherungsgesellschaft, führte im Jahre 1987 einen Architektenwettbewerb unter sieben eingeladenen Architektur- und Planungsbüros durch, dessen Ergebnis im Januar 1988 publiziert wurde.

Ziel dieses Wettbewerbes war es, für den noch unbebauten Teil des zwischen Seftigenstrasse und Gürbellinie liegenden Morillongutes Ideen für ein zeitgemässes Planungskonzept zu erhalten. Die Grundeigentümer führen diese Neuplanung auf Wunsch der Gemeinde als Ersatz des heute noch gültigen Überbauungsplanes aus dem Jahre 1970 durch.

Der Wettbewerb erbrachte eine Vielzahl wertvoller Beiträge, jedoch war noch kein Projekt ausgereift genug, als dass es als Basis für

die Neuplanung verwendet werden konnte.

Deshalb beauftragten die Veranstalter die Preisträger im ersten und zweiten Rang, das Architekturbüro Moser+Suter AG und die Arbeitsgemeinschaft A. Strauss und B. Ch. Strasser, mit der Überarbeitung ihrer Entwürfe in Form eines Studienauftrages an mehrere Architekten. Dabei hatte das Preisgericht des Wettbewerbes, bestehend aus Vertretern der Grundeigentümer und der Gemeinde Köniz sowie unabhängigen Fachleuten, als Beurteilungsgremium das Ergebnis erneut zu beurteilen und dem Veranstalter definitiv Antrag zu stellen.



Projekt Strauss + Strasser

Diese Beurteilung ist im April 1988 erfolgt und hat zu folgendem Antrag an die Planungsgemeinschaft geführt:

Für die Weiterbearbeitung der Neuplanung Morillongut ist die Arbeitsgemeinschaft A. Strauss und B. Ch. Strasser zu beauftragen, da es ihr gelungen ist, ein auf einem klaren städtebaulichen Ordnungsprinzip aufgebautes Projekt vorzulegen.

Beide Projektverfasser haben Anrecht auf die Entschädigung von 20000 Franken.

Das Beurteilungsgremium: Ch. v. Graffenried, v. Graffenried AG, Vorsitz, Bern; R. von Tschärner, Bankier, Meyriez bei Murten; B. von Tschärner, v. Graffenried AG, Bern; Dr. O. Saxer, Direktion Schweiz. Mobiliar, Bern; C. Fingerhuth, dipl. Arch. BSA/SIA, Kantonsbaumeister, Basel; F. Berger, dipl. Ing. ETH/SIA, Bern; M. König, Direktion Schweiz. Mobiliar, Bern; L. Szabo, Chef Planungsamt Köniz, Köniz.

#### Zürich: Ersatzbau Rindermarkt 7

Im November 1987 veranstaltete der Stadtrat von Zürich einen Projektwettbewerb auf Einladung für einen Ersatzbau anstelle der Liegenschaft Rindermarkt 7 in der Zürcher Altstadt.

Von den zwölf eingeladenen Architekten reichten elf ihre Arbeiten termingerecht ein. Diese Entwürfe wurden von der Jury wie folgt beurteilt:

1. Preis (8000 Franken): Arnold Amsler, Architekt BSA/SIA, Vrendli Amsler, Winterthur; Mitarbeiter: Georg Aerni, Architekt ETH

2. Preis (7000 Franken): Hannes Burkard & Max Müller, Architekten SWB, Ennetbaden; Mitarbeiter: Willi Voney, Martin Köferli, Andreas Mock, Marc Paravicini

3. Preis (5000 Franken): Daniel Kündig, Sabina Hubacher, Daniel Bickel, Architekten ETH, Zürich; Mitarbeiterin: Brigitte Widmer

4. Preis (4000 Franken): Peter Zumthor, Architekt BSA/SIA/SWB, Haldenstein; Mitarbeiter: Andreas Hagmann, Dieter Jünglin

Die freie Entschädigung von 3000 Franken für das nicht eingereichte Projekt wurde auf alle elf Verfasser aufgeteilt.

Das Preisgericht beantragt dem Stadtrat einstimmig, die Verfasser des Projektes im ersten Rang mit der Weiterbearbeitung der Bauaufgabe zu beauftragen.

Das Preisgericht: Stadträtin Dr. Ursula Koch, Vorsteherin des Bauamtes II; Stadtrat Willy Kung, Vorstand des Finanzamtes; Hans R. Rüegg, Stadtbaumeister, Architekt ETH/BSP; Wolfgang Behles, Architekt BSA/SWB/VS, Zürich; Arthur Rüegg, Architekt BSA/SIA, Zürich; Prof. Karljosef Schattner, Architekt, D-Eichstätt; Tilla Theus, Architektin ETH/SIA, Zürich; Roland W. Dreier, Architekt HTL, Vertreter des Quartiervereins Zürich 1; Peter Ess, Leiter Städtebau des Hochbauamtes; Kurt Jeggli, 1. Adjunkt der Liegenschaftenverwaltung; Dr. Jörg Schneider, Adjunkt des Büros für Archäologie; Sekretärin: Frau B. Hammer, Adjunktin des Hochbauamtes; Vorprüfung: H. R. Trittbach, Adjunkt des Hochbauamtes

#### Zollikon ZH: Hallen- und Freibad Fohrbach

Der Gemeinderat eröffnete einen beschränkten Projektwettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für die Sanierung des Hallen- und Freibads Fohrbach, Zollikon.

Alle sechs eingeladenen Architekten reichten ihre Projekte termingerecht und vollständig ein. Die Jury beurteilte diese Entwürfe wie folgt:

1. Rang (8000 Fr.): GAP Architekten, Bert Allemann, Ernst Bringolf, Jean-Pierre Freiburghaus, Hans Stünzi, Zürich

2. Rang (4000 Fr.): Max Bossard, Arch. HTL/STV; Mitarbeiter: M. Gerspach, Zürich

3. Rang (3500 Fr.): Architekturbüro Richard Zinsli; Mitarbeiter: Renato Rosinus, Zürich

4. Rang (2500 Fr.): André Stein, dipl. Arch. ETH/SIA; Mitarbeiter: Michaela Kvasnicka, dipl. Arch. ETH, Hans Bill, Zollikerberg

Ankauf (3000 Fr.): Bühler, Kuenzle, Gerber, Architekten und Partner AG; Mitarbeiter: Rémy Ammann, dipl. Arch. ETH/SIA, Zürich

Jedem Teilnehmer wird die feste Entschädigung von 4500 Fr. ausbezahlt.

Das Preisgericht empfiehlt der ausschreibenden Behörde, das Projekt im ersten Rang mit der Überarbeitung zu beauftragen.

Das Preisgericht: E. Wehrle, Gemeinderat, Polizeivorstand; Frau U. Hildbrand, Gemeinderätin, Gesundheitsvorstand; W. Dubach, Architekt BSA/SIA, Zürich; E.O. Fischer, dipl. Arch. ETH/SIA, Zollikon; R. Merkli, dipl. Arch. ETH/SIA, Zollikerberg; J. Jenny, dipl. Arch. ETH/SIA, Zollikerberg; Berater: Fides Treuhandgesellschaft, Zürich, H.R. Blöchliger, Abt. Immobilienberatung; H. Landert, Betriebsleiter Schwimmbad Fohrbach, Zollikon; Protokoll: Frau B. Annen, Gesundheitsabteilung

#### Rotkreuz ZG:

##### Freiraumgestaltung Zentrum

An zentraler Lage im Dorf Rotkreuz zwischen Bahnhof, Kirche und den älteren Schulhäusern sind neue öffentliche Bauten entstanden oder geplant. Letztlich führt dies zu einem grossen, zusammenhängenden öffentlichen Bereich, zu welchem eine übergeordnete Freiraumplanung entwickelt werden kann. Die Einwohnergemeinde Risch veranstaltete einen Wettbewerb zur Erlangung von Entwürfen.

Die eingegangenen Projekte wurden von der Jury wie folgt beurteilt:

1. Preis (6500 Fr.): Dölf Zürcher, Landschaftsarchitekt BSG, Oberwil

2. Preis (4500 Fr.): Robert Gisiger, Landschaftsarchitekt BSG, Luzern



3. Preis (4000 Fr.): Toni Raymann, Landschaftsarchitekt BSG, Dübendorf

Jeder Projektverfasser erhält eine feste Entschädigung von 5000 Franken.

Das Preisgericht beschliesst einstimmig, der ausschreibenden Behörde zu beantragen, den Verfasser des Projektes im ersten Rang zur weiteren Bearbeitung der Planungsaufgaben zuzuziehen.

Das Preisgericht: Richard Knüsel, Gemeindepräsident; Josef Schwerzmann, alt Gemeindepräsident, Rotkreuz; Otto Stuber, Gemeinderat, Rotkreuz; Christian Stern, dipl. Ing., Landschaftsarchitekt BSG/SIA, Zürich; Hans-Peter Ammann, dipl. Arch. BSA/SIA, Cham; Fredy Schmid, dipl. Arch. SIA, Zug; Kaspar Bühler, Architekt, Rotkreuz; Werner Bommer, Kunstexperte, Zug

#### Frauenfeld TG: Kantonale Verwaltung

Das Baudepartement des Kantons Thurgau hat einen öffentlichen Projektwettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für den Neubau eines Verwaltungsgebäudes auf dem kantonseigenen Areal hinter dem Regierungsgebäude sowie für eine Bebauung an der Zürcherstrasse zur Schliessung des Strassenraumes zwischen Regierungsgebäude und Vorstadt ausgeschrieben. Am Wettbewerb waren Architekten teilnahmeberechtigt, welche ihren Wohn- oder Geschäftssitz im Kanton Thurgau haben oder ein thurgauisches Bürgerrecht besitzen. Drei Architekten wurden zusätzlich eingeladen.

Von den 42 eingereichten Projekten wurden 40 von der Jury wie folgt beurteilt:

1. Preis (22000 Fr.): René Antonioli und Kurt Huber, dipl. Architekten BSA/SIA, Frauenfeld

2. Preis (20000 Fr.): Markus Bolt, dipl. Arch. ETH/SIA, Frauenfeld; in Büro Peter Stutz/Markus Bolt, dipl. Architekten ETH/SIA, Winterthur; Mitarbeiter: Albert Weber

3. Preis (12000 Fr.): Hansjörg Etter, dipl. Arch. ETH, Ennetbaden

4. Preis (10000 Fr.): Hanspeter Stöckli, in Büro Theo Meyer + Partner AG, Rheinfelden; Mitarbeiter: David Bushnell, Thomas Gisin, Beat Hüslar, Markus Schellenberg

5. Preis (8000 Fr.): Christoph Schuepp und Stefan Müller, Architekten, Zürich

6. Preis (6000 Fr.): Ivo Frei, Architekt ETH/SIA, Tägerwilen

Ankauf (22000 Fr.): Arnold Amsler/Vrendli Amsler, Architekten BSA/SIA, Winterthur; Mitarbeiter: Georg Aerni

Das Preisgericht stellte der ausschreibenden Behörde einstimmig den Antrag, die Verfasser der zwei erstrangierten Projekte sowie des angekauften Entwurfes zur Überarbeitung ihrer Entwürfe in Form eines Projektierungsauftrages einzuladen.

Das Preisgericht: Regierungsrat U. Schmidli, Chef Baudepartement; Regierungsrat F. Rosenberg, Chef Finanz-, Forst- und Militärdepartement; O. Schäfler, Leiter Kantonale Ausgleichskasse, Frauenfeld; K. Aellen, dipl. Architekt BSA/SIA, Bern; W. Egli, dipl. Architekt BSA/SIA, Zürich; Prof. J. Schader, dipl. Architekt BSA/SIA, Zürich; H. Leeemann, dipl. Architekt BSA/SIA, Kantonsbaumeister, Frauenfeld; F. Surber, dipl. Architekt SIA, Stadtbaumeister, Frauenfeld; L. Müller, ehem. Chef Kantonales Personalamt, Frauenfeld; Dr. J. Ganz, Chef Kantonale Denkmalpflege, Frauenfeld; P. Rupper, Betriebswissenschaftliches Institut der ETH, Zürich; G. Stalder, Projektleiter Kantonales Hochbauamt, Frauenfeld

#### Lützelflüh BE: Schul- und Mehrzweckanlagen «Rain»

Die Einwohnergemeinde Lützelflüh veranstaltete unter zehn eingeladenen Architekten einen Projektwettbewerb für den Um- und Erweiterungsbau der Schulanlage Rain und eine Mehrzweckanlage mit Mehrzweckhalle, Turnhalle und Wehrdienste.

Neun Projekte wurden termingerech eingereicht und von der Jury wie folgt beurteilt:

1. Preis (6000 Fr.): Jörg Sturm, Langnau; Mitarbeiterin: Barbara Andres; ingenieurtechnische Beratung: Conrad Landolt der Firma Schmalz Ingenieure AG, Langnau

2. Preis (5500 Fr.): Hans Chr. Müller, dipl. Arch. BSA/SIA, Burgdorf; Mitarbeiter: Chr. Jost, Architekt HTL; F. Zobrist, Architekt HTL

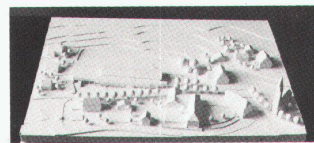
3. Preis (3500 Fr.): Magdalena Rausser-Keller und Jürg Zulauf, dipl. Arch. ETH/SIA, Bern

4. Preis (1500 Fr.): E. Bechstein, dipl. Arch. ETH/BSA/SIA; M. Bechstein, dipl. Arch. ETH/SIA; Mitarbeiter: W. Flück, Architekt HTL

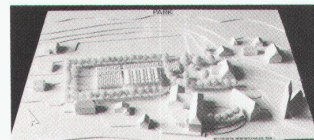
Jeder Teilnehmer erhielt eine feste Entschädigung von 1500 Fr.

Das Projekt im ersten Rang wurde zur Weiterbearbeitung der Mehrzweckanlage vorgeschlagen, das Projekt im zweiten Rang zur Weiterbearbeitung der Schulanlage.

Das Preisgericht: Pierre Cléménçon, Bern; Heinz Kurth, Burgdorf; Hans-Ulrich Meyer, Bern; Rudolf Rast, Bern



1. Rang



2. Rang

#### Bellach SO: Primarschule Franziskanerhof

Die Einwohnergemeinde Bellach stimmte einer Ausschreibung eines öffentlichen SIA-Wettbewerbes zur Erlangung von Entwürfen für ein Primarschulhaus auf dem Areal des Franziskanerhofes zu. Teilnahmeberechtigt waren alle Architekten, die vor dem 1. Januar 1986 in der Gemeinde Bellach oder den angrenzenden Gemeinden Biberist, Langendorf, Lommiswil, Lüsslingen, Oberdorf, Selzach, Solothurn Wohn- oder Geschäftssitz nachweisen können.

Von den 20 eingereichten Plänen wurden drei von der Preiserteilung, nicht aber von der Beurteilung ausgeschlossen. Die restlichen 17 Projekte wurden von der Jury wie folgt beurteilt:

1. Preis (10500 Fr.): Bruno Walter, dipl. Arch. ETH/SIA, Solothurn; Mitarbeiter: Adrian Kaiser, dipl. Arch. ETH, Marco Aebi

2. Preis (10000 Fr.): Benedikt Graf, dipl. Arch. ETH/SIA, Solothurn/Lugano

3. Preis (6000 Fr.): Peter Kaiser, Arch. HTL, Biberist

4. Preis (4000 Fr.): Hans R. Bader, Arch. SIA/SWB + Partner, Solothurn

5. Preis (3000 Fr.): Etter + Partner, Architekten, Solothurn; Bearbeitung: Andreas Etter, Sibylle Maurer

6. Preis (2500 Fr.): Rolf Dreier, dipl. Arch. ETH/SIA, Solothurn

Das Preisgericht kommt zum Schluss, der Gemeinderatskommission zu empfehlen, die beiden erstrangierten Projekte in einer zweiten Stufe überarbeiten zu lassen. Die beiden Projektverfasser erhalten für die 2. Stufe eine Entschädigung von 5000 Fr., welche derjenige Verfasser, der mit der Weiterbearbeitung betraut wird, an das Vorprojektierungshonorar anrechnen muss.

Das Preisgericht: Werner Jäggi, Gemeindeammann, Bellach; Ruth Benguerel, Präsidentin der Schulkommission, Bellach; Fortunat Fontana, Präsident der Schulhausplanungskommission, Bellach; Josef Grimm, Bellach; Gianpeter Gaudy, Architekt BSA/SIA, Biel; Hans-Jörg Ruch, Architekt SWB/SIA, St. Moritz; Herbert Schertenleib, Architekt ETH/SIA, Solothurn; Hans Zaugg, Architekt BSA/SIA, Olten; Dolf Bär, Architekt SWB/SIA, Aarburg; Peter Roth, Präsident der Kommission für Schulraumplanung; Sekretariat: Aloysia Sieber, Ernst Walter, Gemeindeschreiber, Beobachter

#### Egg ZH: St. Antoniuskirche mit Pfarreizentrum

Die römisch-katholische Pfarrkirchenstiftung Egg ZH, vertreten durch die Bauplanungsgruppe, veranstaltete einen Projektwettbewerb auf Einladung zur Erlangung von Entwürfen für die Erweiterung der bestehenden St. Antoniuskirche mit Pfarreizentrum in Egg.

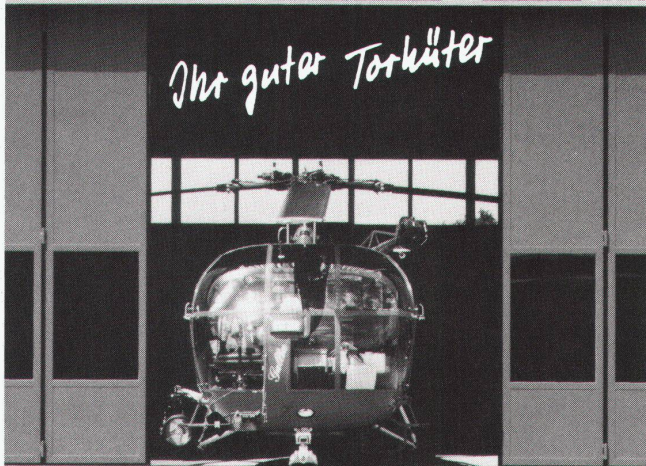
Die fünf eingeladenen Architekten reichten ihre Projekte termingerecht und vollständig ein.

Das Preisgericht verlieh dem Projekt von Miroslav Sik, Architekt ETH, Zürich, den ersten Preis und beantragt der Veranstalterin, den Verfasser mit der Weiterbearbeitung zu beauftragen.

Das Preisgericht: W. Egli, Architekt BSA/SIA, Zürich; B. Allemann, Architekt BSA/SWB, Zürich; Trix Haussmann, Architektin BSA/SIA, Zürich; L. Landolt, Esslingen, Präsident der Kirchenpflege; Prof. B. Thürlimann, Egg, Delegierter Pfarrkirchenstiftung. Ferner wurden zwei Ersatzpreisrichter und Berater aus der katholischen Kirche und der politischen Gemeinde sowie von der Kant. Denkmalpflege-Kommission beigezogen.



# JUCKER Tor



z.B. Hangartor

Rettungsflugwacht

**Energie-Spar-Tor**  
**Platz-Spar-Tor**  
**Kraft-Spar-Tor**  
**Zeit-Spar-Tor**  
**Problem-Spar-Tor**  
**Sorgen-Spar-Tor**  
**Nerven-Spar-Tor**  
**Geld-Spar-Tor**

Mit den von Jucker entwickelten MIKO-Laufwerken, Beschlägen und Verschlüssen

Jucker-partner ASW, Dietikon/ZH, 3613/286

## Wollen Sie mehr wissen?

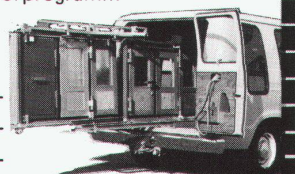
Dann verlangen Sie über unser Torprogramm

- ☐ Prospektunterlagen
- ☐ Demonstrationsfahrzeug

Firma \_\_\_\_\_

Bitte einsenden an:

JUCKER TOR AG Dammstr.10, 8610 Uster, ☎ 01940 21 66

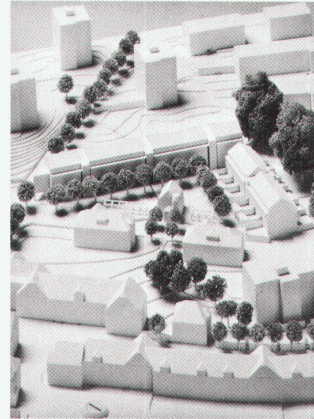


### Luzern: «Alter Dorfkern» Geissenstein

Aus dem Wettbewerb auf Einladung, durchgeführt von der Eisenbahner-Baugenossenschaft Luzern, ist bei der Überarbeitung der ersten zwei Preise folgendes Projekt eindeutig zur Weiterbearbeitung empfohlen worden:

B. Scheuner+Partner, Architekten BSA/SIA/SWB, Luzern

Die Preissumme für die Überarbeitung der Projekte betrug je 6000 Fr.



Projekt B. Scheuner + Partner

Das künstlerische Konzept wird als wesentlicher Bestandteil für die Weiterbearbeitung einzubeziehen sein.

Das Preisgericht: Andrea Tonella, Präsident der Eisenbahner-Baugenossenschaft; Manuel Pauli, Stadtarchitekt, Luzern; Walter Rüssli, Architekt BSA/SIA, Luzern; Claus Niederberger, dipl. Architekt, stv. kant. Denkmalpfleger, Luzern; Arnold Wettstein, Architekt SIA/BSA, Rothenburg

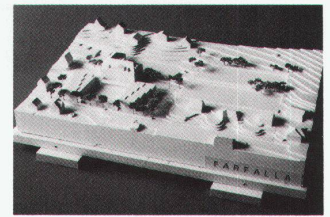
### Oensingen SO: Schulhaus Oberdorf

Die Einwohnergemeinde Oensingen eröffnete nach einer vorherigen Vorbereitung durch die Spezialkommission für öffentliche Bauten einen Projektwettbewerb auf Einladung zur Erlangung von Entwürfen für die Erweiterung des Primarschulhauses Oberdorf.

Die fünf eingeladenen Architekten reichten ihre Projekte termingerecht und vollständig ein. Diese Entwürfe wurden von der Jury wie folgt beurteilt:

1. Rang (8000 Fr.): Edi Stuber, Olten
2. Rang (5000 Fr.): Zurmühle+Schenk, Oensingen
3. Rang (2000 Fr.): Stefan Sieboth, Derendingen; Mitarbeiter: Romano Del Frate

Das Preisgericht empfiehlt einstimmig, das Projekt im ersten



1. Preis

Rang weiterbearbeiten zu lassen. Die Weiterbearbeitung soll in einem ersten Schritt von einem Jurymitglied begleitet werden.

Das Preisgericht: Kurt Zimmerli, Ammann der Gemeinde Oensingen, Präsident der Spezialkommission für öffentliche Bauten; Jörg Straumann, Mitglied der Spezialkommission für öffentliche Bauten, Ressort Schule; Anton Baumann, Mitglied der Spezialkommission für öffentliche Bauten, Lehrer; Urs Burkard, Architekt BSA/SIA, Baden; Markus Ducommun, dipl. Architekt ETH/SIA, Solothurn; Prof. Jacques Schader, dipl. Architekt ETH/BSA/SIA, Zürich; Herbert Schertenleib, dipl. Architekt ETH/SIA, Kantonsbaumeister, Solothurn; Eugen Elgart, dipl. Architekt SIA, Bettlach; Peter Ackermann, Statthalter, Mitglied Spezialkommission für öffentliche Bauten, Oensingen; Daniela Gerspacher, Mitglied Schulkommission, Oensingen; Kurt Stambach, Kant. Turninspektor, Biberist; Erwin Christ, Mitglied Spezialkommission für öffentliche Bauten, Bau- und Planungskommission, Oensingen; Hansruedi Kipfer, Schulvorsteher, Oensingen

### Zürich: Studentensiedlung Glaubtenstrasse

Die Verfasser des erstprämiierten Projektes, Fosco Fosco-Oppeheim, Vogt, Architekten, Scherz, und des zweitprämiierten Projektes, Max Baumann + Georges Frey, Architekten, Zürich, wurden mit einer Überarbeitung ihrer Projekte beauftragt.

Die beiden beauftragten Architektengemeinschaften haben die Projektpläne und Modelle rechtzeitig abgeliefert. Die Vorprüfung wurde durch Andreas Steiger, Architekt am Lehrstuhl Huber, durchgeführt.

Die Expertenkommission empfiehlt der Bauherrschaft, Stiftung für studentisches Wohnen, einstimmig, die Architekten Baumann und Frey mit der Weiterbearbeitung und Ausführung ihres Projektes zu beauftragen.

Das Preisgericht: Prof. Benedikt Huber, Arch. BSA/SIA; Hans Rüegg, Arch. BSA/SIA, Stadtbaumeister; Prof. Flora Ruchat, Arch. BSA/SIA; Beate Schnitter, Arch. BSA/SIA; Dr. Meinrad Stöckli, Stiftungsrat; Gion Janett, lic.iur., Präsident Woko



## Wettbewerbskalender

**Wettbewerbe** (ohne Verantwortung der Redaktion)

Ablieferungs-termin	Objekt	Ausschreibende Behörde	Teilnahmeberechtigt	Siehe Heft
14. Nov. 88	Gestaltung des Kammgarn-Areals in der südlichen Altstadt, IW	Stadt Schaffhausen	Architekten, die ihren Geschäfts- oder Wohnsitz im Kanton Schaffhausen haben; die Bürger des Kantons Schaffhausen sind; die ihren Geschäfts- oder Wohnsitz seit dem 1. Januar 1987 in den Kantonen Zürich, Thurgau, St. Gallen und beiden Appenzell haben	9-88
21. Nov. 88	Kommunale Bauten in Reigoldswil, PW	Einwohnergemeinde Reigoldswil BL	Alle in den Gemeinden Waldenburg und Liestal seit mindestens 1. Juli 1986 mit Wohn- oder Geschäftssitz niedergelassenen Architekten, sowie Architekten der übrigen Schweiz, welche in Reigoldswil heimatberechtigt sind	
28. nov. 88	Archivio cantonale, Bellinzona	Dipartimento delle pubbliche costruzioni del Cantone Ticino	Professionisti che al momento dell'iscrizione al concorso sono iscritti all'ordine degli Ingegneri e Architetti del Cantone Ticino (OTIA) ramo architettura, con domicilio fiscale al 1° gennaio 1988 nel Cantone Ticino. Architetti attinenti del Cantone Ticino che, pur non essendo iscritti all'OTIA perché domiciliati fuori cantone possiedono i requisiti professionali che ne permettono l'iscrizione	6-88
30. Nov. 88	700 Jahre Eidgenossenschaft	Kanton Zürich	Organisationen und Einzelpersonen mit Wohnsitz oder Bürgerrecht seit dem 1. Januar 1987 im Kanton Zürich	
30. Nov. 88	Arbeiten in der Stadt, IW	EG-Kommission	Architekten aus den Mitgliedstaaten der EG. <i>Studenten jeder Nationalität</i> , die an Hochschulen in der Europäischen Gemeinschaft studieren, können ebenfalls teilnehmen; ihre Arbeiten werden getrennt bewertet	
16. déc. 88	Restructuration et agrandissement de l'hôpital Pourtalès, Neuchâtel, PW	Ville de Neuchâtel	Concours ouvert à tous les architectes qui ont leur domicile privé ou professionnel depuis le 1er janvier 1987 dans le canton de Neuchâtel ainsi que les architectes d'origine neuchâteloise	
16. Dez. 88	Richtplan und Ausbau der ETH-Hönggerberg, Zürich, IW	Amt für Bundesbauten	Architekten, die in der Schweiz heimatberechtigt oder seit mindestens dem 1. Januar 1987 Wohn- oder Geschäftssitz haben. Architekturstudenten, die den obigen Bedingungen entsprechen, sind teilnahmeberechtigt, nicht aber die Assistenten der im Preisgericht vertretenen Professoren	
13. Jan. 89	Third Interior Design International Awards	AGB Exhibitions Ltd., London	Professional interior designers and architects worldwide	4-88
27. Jan. 89	Überbauung Gebiet Wuhr in Langenthal BE, IW	Gemeinde Langenthal BE	Alle im Kanton Bern seit dem 1. Januar 1988 mit Wohn- oder Geschäftssitz ansässigen Architekten oder solche, die im Kanton Bern heimatberechtigt sind	7/8-88
30. jan. 89	Logements aux Cornes-Morel, PW	Conseil communal de la Ville de La Chaux-de-Fonds	Concours ouvert aux urbanistes et architectes neuchâtelois ou domiciliés dans le canton avant le 1er janvier 1988, inscrits au registre A ou B neuchâtelois des architectes. En outre tout architecte originaire du canton de Neuchâtel est habilité à participer au concours	9-88
31. Jan. 89	Gestaltung des Schönberg-Areals in Bern, IW	Bund Schweizer Landschaftsarchitekten	Landschaftsarchitekten/-innen sowie Absolventen gärtnerischer Ausbildungsgänge der Schweiz, welche das 35. Altersjahr bis zum Abgabedatum noch nicht erreicht haben	